



Beschlussvorlage (Nr. 2017-0031)

Beratungsfolge	Art	Termin
Kultur-, Sport- u. Partnerschaftsausschuss	öffentlich	20.03.2017

TOP:

Städtepartnerschaften

Beschlussvorschlag:

Sachverhalt:

1. Städtepartnerschaft Brühl – Ormesson – Weixdorf – Information - öffentlich

1.1. Schüleraustausch 2017

Für den Schüleraustausch 2017 haben sich 11 Kinder im Alter zwischen 12 bis 16 Jahren angemeldet. Sie kommen aus folgenden Schulen:

- 3 x Johann-Sebastian-Bach-Gymnasium
- 2 x Hebelgymnasium
- 2 x Privatgymnasium Schwetzingen
- 3 x Marion-Dönhoff-Realschule
- 1 x Wirtschaftsgymnasium Schwetzingen,

Herr Jakob, Lehrer an der Schillerschule Brühl, wird die Jugendlichen vom 08.04.2017 – 15.04.2017 nach Ormesson begleiten. Die französischen Jugendlichen kommen vom 01.04. – 08.04.2017 nach Brühl.

Am 09.03.2017 wurde der Programmablauf für Brühl mit allen Schülerinnen und Schüler besprochen. (siehe Anlage)

Die Schülerinnen und Schüler der Marion-Dönhoff-Realschule und der Schillerschule haben für das große Jubiläum „40 Jahre Partnerschaft Brühl – Ormesson“ Bilder zum Thema „Zeichne Deine Stadt in der Zukunft“ vorbereitet. Diese Bilder wurden zum einen beim Deutsch-Französischen Tag am 22.01.2017 in Ormesson gezeigt. Die Bilder werden in Brühl ab dem 03.04.2017 in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Brühl in deren Räumlichkeiten für 4 Wochen gezeigt.

1.2. Großer Austausch 23. – 25.06.2017 – Information (öffentlich)

Für den großen Austausch anlässlich „40 Jahre Städtepartnerschaft Brühl – Ormesson sur Marne“ haben sich insgesamt 158 Personen angemeldet. Es handelt sich um Familien, Einzelpersonen und Vereine aus Brühl & Rohrhof. Als Vereine werden die Chorgemeinschaft mit insgesamt 47 Personen (Sänger und Frauen), die Jugendmusikschule mit 9 Aktiven, das DRK mit 7 Aktiven, die Kerweborscht mit 12 Aktiven plus Begleitung sowie eine Abteilung der Jugendfußballer des SV Rohrhof mit 22 Personen nach Ormesson fahren. Alle aktiven Vereinsmitglieder, welche im Hotel nächtigen, werden mit 50,- € durch die Gemeinde an den Hotelkosten unterstützt.

Mit insgesamt 4 Bussen wird sich die Delegation aus Brühl & Rohrhof am 23.06. auf den Weg nach Ormesson machen.

Am 23.06. wird allen Busreisenden nach Ankunft in Paris eine Stadtrundfahrt geboten, bevor es zuerst ins Hotel bzw. in die Familien geht und danach zu einem kurzen Empfang nach Ormesson mit Vernissage im Centre Culturel.

Am 24.06. steht der Tag ganz im Zeichen der Vereine. Angefangen vom Musizieren in den Straßen Ormessons, ein Fußballspiel zwischen Rohrhof und Ormesson, einem Grillfest im Park von Ormesson mit Podiumsdiskussion mit Herrn Stratthaus bis hin zu einem Galaabend im Centre Culturel. Für den Transfer Hotel – Ormesson und zurück wird durch die 4 Busse gesorgt. Um die Lenkzeiten der Busfahrer einzuhalten wurde ein 5. Fahrer verpflichtet.

Am 25.06. findet am Morgen ein Gottesdienst in Ormesson statt, welcher durch die Chorgemeinschaft gestaltet wird. Für alle Hotelgäste besteht die Möglichkeit den Markt von Fontainebleau zu besuchen bevor um 14:00 Uhr die gemeinsame Heimreise ab Ormesson angetreten wird.

Für die 40 Jährige Partnerschaft wird auch eine Festschrift mit Bildern aus 40 Jahre Partnerschaft erstellt.

Anlässlich des Partnerschaftsjubiläums wird es auch eine Fahrradtour ab Brühl geben, welche am 21.06. in Brühl startet und am 24.06.2017 in Ormesson enden wird. Organisiert wird das Ganze vom Veloclub Ormesson. Neben 15 Teilnehmern aus Ormesson haben sich auch drei Brühler Fahrradfahrer gemeldet. Auch diese werden mit je 50,- € durch die Gemeinde unterstützt.

(vorläufiger Programmablauf anbei)

1.3. Weixdorfbesuch vom 05.05. – 07.05.2017 in Brühl – Information - öffentlich

Vom 05.05. bis 07.05.2017 haben sich 40 Erwachsene und 40 Fußballkinder angemeldet.

Die Erwachsenen setzen sich zusammen aus Ortschaftsrat, Fotoclub „Reflex“ Weixdorf, Fastnachtler und Sänger.

Untergebracht sind die Erwachsenen auf eigene Kosten im Brühler Hof und im Rheinauer Hof. Eine Teilung der Teilnehmer auf zwei Hotels wurde notwendig, da an diesem Wochenende neben dem Mannheimer Maimarkt auch die Eröffnung der DTM auf dem Hockenheim Ring stattfindet.

Die Kinder-Fußballer werden vom SV Rohrhof in deren Halle untergebracht und betreut. Hier übernimmt die Gemeinde Brühl die Verpflegungskosten der Kinder. Geplant ist neben einem Blitzturnier am Samstag, den 06.05.2017 auch ein Schwimmbadbesuch am Samstagnachmittag (bei Schlechtwetter findet das Turnier in der Sporthalle Schillerschule statt). Am Abend ist ein Grillfest auf dem Areal des SV Rohrhof geplant.

Nach der Ankunft am Freitag den 05.05.2017 ist für die Erwachsenen ein gemeinsamer Spaziergang durch Brühl geplant mit anschließendem Besuch der Vernissage von Wolfgang Beck um 19:30 Uhr in der Villa Meixner. Abgerundet wird der Abend durch eine Einladung durch Bürgermeister Dr. Göck in die Ratsstube für alle erwachsenen Teilnehmer.

Am Samstag trifft man sich um 10:00 Uhr am Brühler Hof. Die Sänger und ihre Frauen aus Weixdorf werden von der Chorgemeinschaft betreut, die Fastnachter von den Kollerkrotten. Die Delegation wird als erstes das Fußballturnier besuchen, um im Anschluss nach Schwetzingen zum Mittagessen zu fahren. Nach einem gemeinsamen Mittagessen mit den Sängern geht es um 13.30 Uhr weiter nach Heidelberg. Nach einem kurzen Stadtbummel besteigt man um 15:00 Uhr den Neckarbummler nach Neckarsteinach. Anschließend geht es zurück nach Brühl, wo die Möglichkeit eines Abendessens im Brühler Hof oder in der Rheinauer Stuben besteht. Am Abend besteht des Weiteren die individuelle Möglichkeit die Veranstaltung „EVAS SCHWESTERN“ in der Festhalle zu besuchen. Am Sonntag werden sich die Weixdorfer gegen 09:00 Uhr wieder auf den Heimweg machen.

Anlagen

Der Bürgermeister:

Beratungsergebnisse

Einstimmig	Stimmenmehrheit	Anzahl ja	Anzahl nein	Anzahl Enthaltungen	Abweichender Beschluss